FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Dist. 192 Sub 57

Province Quebec — District No. 192 — R W — S. District No. 12 — {Enumeration District / District du recenseur} No. Pole 1 — {in / dans} ville de maisonneuve Mills — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Louis Abeau — {Enumerator. / Recenseur.} 3-4

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age when afflicted). INFIRMITÉS (spécifier l'âge).		
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral survey in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account (See instructions)	State where person is employed, as "mine," "mill," "factory," "farm," "shop," "office," "store," "foundry," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour — Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in 1910 — Cts.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 (cost of keep at College, Convent or Boarding School.)	Blind.	Deaf and dumb.	
Dwelling.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employés.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner ici la personne est employée dans une "mine," "moulin," "manufacture," "ferme," "magasin," "bureau," "fonderie," "pharmacie," "boutique de drogues," etc.	Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines employé à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou différents de l'emploi principal ou du métier.	Taux de l'gain par heure lorsque employé à l'heure — Cents.	Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en 1910 — Cts. recouvrements.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'école.	Aveugle.	Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Guimette Régina	R Moore	f	épouse	m	fév	1880	31	Que			français	canadien	Cath R.	Acadm																							
2		" Ernile	"	m	fils	c	juillet	1906	4	Que			français	canadien	Cath R.																							
3		" Florence	"	f	fille	c	sept	1908	2	Que			français	canadien	Cath R.																							
4		" Aleide	"	m	fils	c	mars	1910	1	Que			français	canadien	Cath R.																							
5		" Henry	"	m	fils	c	mars	1911	2/12	Que			français	canadien	Cath R.																							
6		Côté Eva	"	f	fille	c	mars	1891	20	Que			français	canadien	Cath R.	servante	[illegible]				Dom. privée	52		60		26											
7	31	Raymond Joseph	"	m	chef	m	mai	1864	47	Que			français	canadien	Cath R.	journalier	[illegible]				[illegible]	52		65		9.00			250	42	13.00		oui	oui	fr & A			
8		" Reline	"	f	épouse	m	sept	1868	44	Que			français	canadien	Cath R.	Acadm														535	42	20.00		oui	oui	fr.			
9		" Melanie	"	f	fille	c	mai	1894	17	Que			français	canadien	Cath R.	Acadm														135	13	2.70		oui	oui	fr.			
10		" Zéphirin	"	m	fils	c	juillet	1897	14	Que			français	canadien	Cath R.	Acadm														135	14	2.70	9	oui	oui	fr & A			
11		" Eva	"	f	fille	c	mars	1900	11	Que			français	canadien	Cath R.	Acadm														135	11	2.70	10	oui	oui	fr.			
12	32	Tousignant Isidore	"	m	chef	m	fév	1849	62	Que			français	canadien	Cath R.	journalier	R																					
13		" Reline	"	f	épouse	m	juillet	1852	59	Que			français	canadien	Cath R.	Laveuse	domicile		oui																			
14	33	Desrivet Ambroise	R Pastoria	m	chef	m	oct	1855	56	Que			français	canadien	Cath R.	papier maker	[illegible] papier		oui		Fab. Papier	52		60		6.00			200	50	35.00		oui	oui	fr & A			
15		" Elizabeth	"	f	épouse	m	juillet	1847	64	Que			français	canadien	Cath R.	Acadm																			oui	oui	fr & A			
16		" Cordélia	"	f	fille	c	oct	1892	19	Que			français	canadien	Cath R.	Acadm																			oui	oui	fr.			
17	34	Noël Delvina	"	f	chef	w	sept	1877	34	Que			français	canadien	Cath R.	Acadm																			oui	oui	fr.			
18		" Armand	"	m	fils	c	juin	1901	10	Que			français	canadien	Cath R.	Acadm																			10	oui	oui	fr & A		
19		" Emilien	"	m	fils	c	juillet	1903	8	Que			français	canadien	Cath R.																				10	oui	oui	fr.		
20		" Gaston	"	m	fils	c	mars	1905	6	Que			français	canadien	Cath R.																				4	non	non	fr.		
21		" Lucile	"	f	fille	c	mars	1908	3	Que			français	canadien	Cath R.																							
22		" Raymond	"	m	fils	c	janv	1909	2	Que			français	canadien	Cath R.																							
23	35	Lambert Xavier	"	m	Chef	m	mars	1863	53	Que			française	canadien	Cath R.	journalier	[illegible]				Fab. papier	52		59		5.00							oui	oui	fr et A			
24		" Marie	"	f	épouse	m	oct	1861	50	Que			français	canadien	Cath R.	Acadm																			non	non	fr.			
25		" Georgine	"	f	fille	c	sept	1887	24	Que			français	canadien	Cath R.	Acadm																			non	non	fr.			9 ans
26		" Emile	"	m	fils	c	juin	1894	17	Que			français	canadien	Cath R.	Acadm																			10	oui	oui	fr et A.		
27		" Alphonse	"	m	fils	c	juillet	1898	12	Que			français	canadien	Cath R.	Acadm																			10	oui	oui	fr et A		
28	36	Savoy Elzéar	R. Moore	m	Chef	m	mars	1878	33	Que			français	canadien	Cath R.	journalier	[illegible] papier		oui	non	Fab. papier	52		60		3.75			1000	52	18.00		non	non	fr.			
29		" Ornellia	"	f	épouse	m	oct	1877	34	Que			français	canadien	Cath R.	Acadm																			non	non	fr.			
30		" Paul	"	m	fils	c	juillet	1907	3	Que			français	canadien	Cath R.															135	12	2.70							7
31		" Herminégilde	"	m	fils	c	fév	1909	2	Que			français	canadien	Cath R.																							
32		" Joséphine	"	f	fille	c	sept	1910	7/12	Que			français	canadien	Cath R.																							
33	37	Surprenant Alphonse	"	m	Chef	m	juillet	1844	42	Que			français	canadien	Cath R.	Cultivateur	Journalier	non	oui	non		52		72		5.20			1000	47	24.00		oui	oui	fr. & A.			
34		" Adelle	"	f	épouse	m	juillet	1869	42	Que			français	canadien	Cath R.	Acadm																			oui	oui	fr. & A.			
35		" Aleri	"	m	fils	c	avril	1893	18	Que			français	canadien	Cath R.	journalier	Cultivateur	non	oui	non	Construct.	52		60		3.75			800	48	9.00		oui	oui	fr. et A.			
36		" Wilfrid	"	m	fils	c	fév	1901	10	Que			français	canadien	Cath R.	Acadm																			7	oui	oui	fr.		
37		" Edouard	"	m	fils	c	Déc	1903	8	Que			français	canadien	Cath R.																				10	oui	oui	fr.		
38		" Blanche	"	f	fille	c	Déc	1905	6	Que			français	canadien	Cath R.																							
39	38	Healy Roger	"	m	Chef	m	juillet	1887	24	Irlande			Irlandaise	canadien	Cath R.	Cultivateur	Journalier	non	oui	non		52		48		7.50			1000	44	28.00		oui	oui	Ecrit fr.			
40		" Cecile	"	f	épouse	m	juin	1887	24	Que			français	canadien	Cath R.	Acadm																			oui	oui	fr. & A			
41		" Donatien	"	m	fils	c	Août	1909	1	Que			français	canadien	Cath R.																							
42	39	Goulet Joseph	"	m	Chef	m	juillet	1862	49	Que			français	canadien	Cath R.	journalier	[illegible] papier	non	oui	non	Fab papier	52		60		4.50			1000	49	18.00		oui	oui	fr.			
43		" Erilda	"	f	épouse	m	mars	1857	54	Que			français	canadien	Cath R.	Acadm														275	52	13.00		oui	oui	fr.			
44		" Elisa	"	m	fils	c	sept	1885	16	Que			français	canadien	Cath R.	journalier	[illegible] papier	non	oui	non	"	46		60		3.00			1000	12	26.00		oui	oui	fr et A			
45		" Berthe	"	f	fille	c	nov	1895	16	Que			français	canadien	Cath R.															135	16	2.10		oui	oui	fr.			
46		" Josephine	"	f	fille	c	nov	1897	14	Que			français	canadien	Cath R.	Acadm														135	14	2.70		oui	oui	fr.			
47		" Laurina	"	f	fille	c	Août	1902	4	Que			français	canadien	Cath R.															135	9	2.70	10	oui	oui	fr.			
48		Chevalier Paul	"	m	pensionn	c	sept	1894	17	Que			français	canadien	Cath R.	journalier	[illegible] papier	non	oui	non	"	52		60		3.75			520	17	13.00		oui	oui	fr. et A.			
49	40	Blanchette Ernest	"	m	Chef	m	Avril	1877	34	Que			français	canadien	Cath R.	journalier	[illegible] papier	non	oui	non	"	52		60		4.20			1000	34	16.00		oui	oui	fr.			
50		" Rosalba	"	f	épouse	m	Déc	1876	35	Que			français	canadien	Cath R.	Acadm														272	35	13.00		oui	oui	fr.			